

Об одобрении проекта Меморандума о дружественном партнерстве между РСФСР и штатом Новый Южный Уэльс (Австралийский Союз)

Распоряжение · № 967-р · от 02.09.1991 · Совет Министров РСФСР · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ РСФСР

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 2 сентября 1991 г. № 967-р

1. Одобрить прилагаемый проект Меморандума о дружественном партнерстве между РСФСР и штатом Новый Южный Уэльс (Австралийский Союз).

Разрешить Министерству иностранных дел РСФСР вносить в текст Меморандума отдельные уточнения, не имеющие принципиального характера.

2. Министерству экономики РСФСР, Министерству внешних экономических связей РСФСР, Министерству здравоохранения и социального обеспечения РСФСР, Министерству образования РСФСР, Министерству сельского хозяйства и продовольствия РСФСР, Министерству транспорта РСФСР, Министерству экологии и природопользования РСФСР, Государственному комитету РСФСР по антимонопольной политике и поддержке новых экономических структур, Государственному комитету РСФСР по геологии и использованию недр, Государственному комитету РСФСР по земельной реформе и поддержке крестьянских (фермерских) хозяйств, Государственному комитету РСФСР по ликвидации последствий аварии на Чернобыльской АЭС, Росводстрою, Росавтодору с участием Центрального банка РСФСР и Банка внешней торговли РСФСР, других заинтересованных министерств и ведомств РСФСР, исполнительных органов власти в РСФСР изучить предложения австралийской стороны по установлению сотрудничества и в месячный срок проинформировать соответствующие организации штата Новый Южный Уэльс.

3. Министерству экономики РСФСР с участием Министерства внешних экономических связей РСФСР разработать и до 1 ноября 1991 г. представить в Совет Министров РСФСР проект программы экономического и научно-технического сотрудничества РСФСР со штатом Новый Южный Уэльс.

4. Министерству иностранных дел РСФСР согласовать с австралийской стороной сроки визита в РСФСР премьера штата Новый Южный Уэльс Н. Грейнера и внести необходимые предложения в Совет Министров РСФСР.

Зам. Председателя

Совета Министров РСФСР О.Лобов

Одобен

распоряжением

Совета Министров РСФСР

от 2 сентября 1991 г. № 967-р

Проект

МЕМОРАНДУМ

о дружественном партнерстве между Российской
Советской Федеративной Социалистической Республикой
и штатом Новый Южный Уэльс

Правительство Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительство штата Новый Южный Уэльс, ниже именуемые Сторонами, признавая важное значение

международного сотрудничества во имя мира и Прогресса, убежденные в необходимости сближения между народами на основе общечеловеческих ценностей, свободы и демократии, стремясь к расширению участия Российской Федерации в процессе интеграции в азиатско-тихоокеанском регионе, руководствуясь желанием развивать в указанных целях взаимовыгодное торгово-экономическое, научно-техническое, гуманитарное и культурное сотрудничество, основываясь на принципах существующих советско-австралийских отношений, договорились о нижеследующем:

I

Стороны согласились установить отношения дружественного партнерства между Российской Советской Федеративной Социалистической Республикой и штатом Новый Южный Уэльс.

II

Стороны будут оказывать всемерное содействие развитию взаимовыгодного торгово-экономического и научно-технического сотрудничества на таких приоритетных направлениях, как сельское хозяйство, горнодобывающая и обрабатывающая промышленность, энергетика, в таких секторах сферы услуг, как информатика, система землевладения и земельного кадастра, туризм, а также других областях, которые будут представлять взаимный интерес.

III

Стороны считают полезным, в дополнение к контактам на правительственном уровне, поощрять установление прямых связей между соответствующими партнерами в Российской Федерации и в Новом Южном Уэльсе, в том числе между отдельными государственными и частными предприятиями, объединениями, ассоциациями, кооперативами и фирмами.

IV

Стороны имеющимися в их распоряжении средствами будут способствовать развитию всех форм экономического сотрудничества, в том числе осуществлению различного вида торговых операций, кооперации в промышленности и сельском хозяйстве, созданию совместных предприятий, проведению выставок, ярмарок, симпозиумов и других мероприятий.

V

Стороны считают необходимым в целях развития эффективного сотрудничества, расширения взаимной осведомленности относительно имеющихся инвестиционных и деловых возможностей подробно информировать друг друга об экономической политике правительств, а также совершенствовать взаимодействие Правительственных учреждений.

VI

Стороны будут стремиться к установлению научно-технического сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес, в том числе в сфере обмена передовыми технологиями и "ноу-хау", контактов между отдельными учеными, научно-исследовательскими учреждениями и учебными заведениями, обмена стажерами.

VII

Особое внимание Стороны будут уделять сотрудничеству в области охраны окружающей среды, включая обмен опытом и совместные исследования в сфере контроля за состоянием окружающей среды и предотвращения ее загрязнения.

VIII

Стороны будут, исходя из своих возможностей, содействовать развитию парламентских контактов.

IX

Стороны будут, исходя из своих возможностей, содействовать установлению контактов между жителями Российской Федерации и штата Новый Южный Уэльс, общественными организациями, городскими властями, в том числе в рамках движения породнения, а также поощрять инициативы в гуманитарной области.

X

Стороны условились об организации встреч глав правительств РСФСР и штата Новый Южный Уэльс, поочередно в Москве и Сиднее, не реже, чем один раз в два года.

XI

Правительства Российской Федерации и штата Новый Южный Уэльс, их соответствующие ведомства будут поддерживать регулярные контакты и проводить необходимые консультации в целях наполнения конкретным содержанием партнерства, об установлении которого Стороны договорились в настоящем Меморандуме, путем принятия соответствующих программ сотрудничества.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 1991 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Советской
Федеративной Социалистической
Республики

За Правительство
Штата Новый Южный Уэльс